FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE TABLEAU No. 1. {POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

Province de Levebre — District No. 188 Quebec East — S. District No. 15 — {Enumeration District / District du recenseur} No. 16 — {in / dans} Quarter — {City, town, village, township or parish. / Cité, ville, village, canton ou paroisse.}

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par J. J. Tremblay — {Enumerator. / Recenseur.} 8 Juin

Page 10

Dist. 188 Enu. 16

CINQUIÈME ... DU CANA...

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. / NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS							CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.						PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. / PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE.				WAGE EARNERS. / EMPLOYÉS.							INSURANCE HELD AT DATE— / ASSURANCE EN VIGUEUR A DATE			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. / INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.					INFIRMITIES. / INFIRMITÉS.	
Dwelling House. / Domicile.	Family, lodging or institution. / Famille, ménage ou institution.	Name of each person in family, household or institution. / Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral survey if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.) / Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. de cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sex. / Sexe.	Relationship to head of family or household. / Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Single, married, widowed or legally separated. / Célibataire, marié, veuf, ou légalement séparé.	Month of birth. / Mois de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Age au dernier anniversaire.	Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.) / Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, citer la province ou le territoire.)	Year of immigration if an immigrant. / Pour les immigrés, année de leur immigration au Canada.	Year of naturalization, if formerly an alien. / Pour les étrangers, année de naturalisation.	Racial or tribal origin. / Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion. / Religion.	Chief occupation or trade. / Emploi principal ou métier.	Employment other than at chief occupation or trade, if any. / Emploi supplémentaire ou deuxième emploi principal ou métier, s'il y en a.	Employer. / Patron.	Employee. / Employé.	Working on own account. (See instructions.) / Travaillant à son compte (voir instructions)	State where person is employed (mine, factory, foundry, shop, mill, farm or woods, &c.) / Mentionner où la personne est employée (mine, manufacture, fonderie, atelier, moulin, ferme, forêt, &c.)	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade. / Nombre de semaines employées à l'emploi principal ou au métier.	Weeks employed in 1910 at other than chief occupation if any. / Nombre de semaines à d'autres travaux que l'emploi principal.	Hours of working time per week at chief occupation. / Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Hours of working time per week at other than chief occupation. / Heures de travail par semaine à d'autres emplois.	Total earnings in 1910 from chief occupation. / Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal.	Total earnings in 1910 from other than chief occupation or trade, if any. / Gain total en 1910 provenant des emplois secondaires ou métiers, s'il y en a.	Rate of earnings per hour when employed by the week or month. / Taux du gain par heure lorsqu'employé à la semaine ou au mois.	Upon life. / Sur la vie.	Against accident or sickness. / Sur les accidents ou la maladie.	Cost of insurance in one year. / Coût de l'assurance dans l'année courante.	Months at school in 1910. / Nombre de mois à l'école en 1910.	Can read. / Sait lire.	Can write. / Sait écrire.	Language commonly used. / Langue communément parlée.	Cost of education in 1910 for persons over 15 years of age at school or University. / Coût de l'instruction en 1910 pour les personnes âgées de plus de 15 ans, à l'école ou à l'université.	Blind. / Aveugle.	Deaf and dumb. / Sourd-muet.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
1	100	Drolet, Emilie	278 du Roi	F	Epouse	M	fév	1883	27	Qué			Franç	Canadienne	Cath.	Ménagère																	ami	ami	Français			
2		" Caroline	"	F	Fille	C	Août	1881	30	Qué			Franç	Canadienne	Cath.	Ménagère																	ami	ami	Fr			
3	99	" Antonette	"	F	Fille	C	Juil	1883	28	Qué			Franç	Canadienne	Cath.	Ménagère																	ami	ami	Fr			
4	81	102 Hamel Thomas	282	M	Chef	M	mai	1884	29	Qué			Franç	Canadien	Cath.	Charretier	3-9-65		M	M	S	Corporation	52		60		422						ami	ami	Fr			
5		" Eugenie	"	F	Epouse	M	nov	1877	34	Qué			Franç	Canadienne	Cath.	Ménagère																	ami	ami	Fr			
6		" Thomas	"	M	Fils	C	Juin	1907	4	Qué			Franç	Canadien	Cath.	Néant																						
7	98	" Marie	"	M	Fils	C	fév	1911	1/12	Qué			Franç	Canadienne	Cath.	Néant																						
8		103 Hervey Delmelle	"	M	Ménage	—	Sept	1885	26	Qué			Franç	Canadienne	Cath.	Charretier	3-9-65		M	M	S	Corporation	52		60		422						ami	ami	Fr			
9	95	" Marie	"	F	Ménage	—	Août	1876	35	Qué			Franç	Canadienne	Cath.	Néant																	ami	ami	Fr			
10		104 Bruce Elizabeth	"	F	Mère	Ve	sept	1867	44	Qué			Franç	Canadienne	Cath.	Néant																						
11		" M. Louise	"	F	Fille	C	juin	1889	22	Qué			Franç	Canadienne	Cath.	Couturière	7-6-86		M	M	S	Maison	52		60		240						ami	ami	Fr			
12		" Estelle	"	F	Fille	C	juil	1894	17	Qué			Franç	Canadienne	Cath.	Couturière	7-6-86		M	M	S	Maison	52		60		420						ami	ami	Fr			
13		" Josephanne	"	F	Fille	C	nov	1903	8	Qué			Franç	Canadienne	Cath.	Néant																	ami	ami	Fr			
14		" Germaine	"	F	Fille	C	oct	1900	11	Qué			Franç	Canadienne	Cath.	Néant																	ami	ami	Fr			
15		" Gaspard	"	M	Fils	C	mars	1896	15	Qué			Franç	Canadien	Cath.	Néant																	ami	ami	Fr			
16	97	" Adolphe	"	M	Fils	C	oct	1897	14	Qué			Franç	Canadien	Cath.	Néant																	ami	ami	Fr			
17	82	105 Gignac Joseph	451	M	Chef	M	nov	1850	31	Qué			Franç	Canadien	Cath.	Voyageur	10-4-86		M	M	S	Commerce	52		48		1100			2000	3000	90.00	ami	ami	Fr. Ang.			
18		" Mary	"	F	Epouse	M	Juin	1878	33	Qué			Franç	Canadienne	Cath.	Ménagère																	ami	ami	Fr.			
19		" Ronald	"	M	Fils	C	déc	1905	6	Qué			Franç	Canadien	Cath.	Néant																						
20		" Mona	"	F	Fille	C	avril	1906	5	Qué			Franç	Canadienne	Cath.	Néant																						
21	96	" Michel	"	M	Fils	C	déc	1910	1	Qué			Franç	Canadien	Cath.	Néant																						
22	13	106 Vezina Celina	478	F	Chef	V	janv	1848	63	Qué			Franç	canadienne	Cath.	Ménagère																	ami	ami	Fr			
23		" Ernestine	"	F	Belle	C	janv	1887	24	Qué			Franç	Canadienne	Cath.	Couturière	10-4-86		M	M	S	Maison	52		48		480						ami	ami	Fr			
24	94	" Joseph	"	M	Fils	C	sept	1896	15	Qué			Franç	Canadien	Cath.	Néant																	ami	ami	Fr			
25		107 Gignac Adelaide	"	F	Medecin	Ve	juin	1843	68	Qué			Franç	Canadienne	Cath.	Néant																	ami	ami	Fr			
26	100	" Alyre	"	M	Fils	C	mai	1882	29	Qué			Franç	Canadien	Cath.	Couturier	10-4-86		M	M	S	Maison	52		60		960			1000.	28	16.80	ami	ami	Fr			
27	84	Durand Adelon	"	M	Marguillier	M	Déc	1883	28	Qué			Franç	Canadien	Cath.	Voyageur	10-4-86		M	M	S	Commerce	52		60		600						ami	ami	Fr			
28	101	Beaulieu Selina	"	F	Marguillier	C	fév	1871	21	Qué			Franç	Canadienne	Cath.	Charretier	11-5-65		M	M	S	Charretier	52		60		600						ami	ami	Fr			
29	102	Durand Joseph	"	M	Marguillier	C	juin	1850	26	Qué			Franç	Canadien	Cath.	Commis	10-4-86		M	M	S	Commerce	52		60		480						ami	ami	Fr. Ang.			
30	84	111 Methenot Celina	447½	F	Chef	M	fév	1874	37	Qué			Franç	Canadien	Cath.	Institutrice	10-6-01		M	M	S	Ecole Menage								1000.	27	21.00	ami	ami	Fr.			
31	103	" Odile	"	F	Epouse	M	nov	1881	30	Qué			Franç	Canadienne	Cath.	Néant																	ami	ami	Fr			
32		" M. Louise	"	F	Fille	C	août	1903	7	Qué			Franç	Canadienne	Cath.	Néant																	10	ami	ami	Fr		
33		" Maurice	"	M	Fils	C	sept	1904	7	Qué			Franç	Canadien	Cath.	Néant																	10	ami	ami	Fr		
34		" Emilienne	"	F	Fille	C	mai	1906	5	Qué			Franç	Canadienne	Cath.	Néant																						
35		" Madeleine	"	F	Fille	C	mai	1907	4	Qué			Franç	Canadienne	Cath.	Néant																						
36		" Odette	"	F	Fille	C	nov	1908	2	Qué			Franç	Canadienne	Cath.	Néant																						
37	104	" Stanislas	"	F	Fille	C	nov	1909	2	Qué			Franç	Canadien	Cath.	Néant																						
38	80	112 Lafontaine Louis	447	M	Chef	M	sept	1857	54	Qué			Franç	Canadien	Cath.	Boulanger	10-4-86		M	M	S	Chez Lui	52		60		1000			1200	52	24.00	ami	ami	Fr			
39		" Marcelle	"	F	Femme	M	Oct	1861	50	Qué			Franç	Canadienne	Cath.	Couturière	10-4-86		M	M	S	Maison	52		48		960						ami	ami	Fr			
40		" Annabella	"	F	Epouse	C	Juin	1892	19	Qué			Franç	Canadienne	Cath.	Couturière	7-6-86		M	M	S	Maison	52		48		240						ami	ami	Fr			
41		" Anna	"	F	Fille	C	Août	1885	16	Qué			Franç	Canadienne	Cath.	Néant																	10	ami	ami	Fr		
42	103	" Jeanne	"	F	Fille	C	déc	1897	14	Qué			Franç	Canadienne	Cath.	Néant																	10	ami	ami	Fr		
43	86	113 Caillette Joseph	443½	M	Chef	M	oct	1866	45	Qué			Franç	Canadien	Cath.	Mécanicien	1-6-01		M	M	S	Chez Lui								3000.	45	40.00	ami	ami	Fr. Ang.			
44		" Delphina	"	F	Epouse	M	sept	1876	35	Qué			Franç	Canadienne	Cath.	Néant																						
45		" Ernest	"	M	Fils	C	juin	1902	19	Qué			Franç	Canadien	Cath.	Journ de bois	10-7-05		M	M	S	Chantiers	52		60		1000											
46		" Laval	"	M	Fils	C	mars	1835	16	Qué			Franç	Canadien	Cath.	Oper Mecanicien	6-5-99		M	M	S	Boutiquier	52		60		96.						ami	ami	Fr.			
47		" Odette	"	F	Fille	C	juin	1906	5	Qué			Franç	Canadien	Cath.	Néant																						
48		" Marguerite	"	F	Fille	C	Janvier	1908	3	Qué			Franç	Canadien	Cath.	Néant																						
49	105	" Victorien	"	M	Fils	C	août	1909	2	Qué			Franç	Canadien	Cath.	Néant																						
50	87	114 Marcoux Eugene	445	M	Mari	Ve	sept	1850	61	Qué			Franç	Canadien	Cath.	Cultivateur																	ami	ami	Fr			

8200 3000 141.80